



# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

## NR. 5031

Valabil de la / Valid from 10.09.2024 până la / until 03.08.2025

**Registrul Auto Român – Direcția Generală Omologare de Tip și Certificare Produse – Direcția Certificare Produse (R.A.R. - D.G.O.T.C.P. – D.C.P.) certifică prin prezentul că:**

**Romanian Automotive Register – General Directorate of Type Approval and Products Certification – Directorate of Products Certification (R.A.R. – G.D.T.A.P.C. - D.P.C.) hereby certifies that:**

**SCHAEFFLER AUTOMOTIVE AFTERMARKET GmbH & Co. KG.**

cu sediul în:  
address: **De-Saint-Exupéry-Str. 8, 60549, Frankfurt am Main, Germany**

s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale D.C.P., aplicabile unor produse fabricate în serie, privind certificarea produselor:

*has complied with the General Rules, code RG-00, of D.P.C., applicable to series manufactured products, regarding the certification of the products:*

**Pompe de apă, marca INA, coduri conform Catalog INA Pompe de apă 2022  
Water Pumps, INA trade mark, codes according to Catalogue INA Water Pumps 2022**

fabricate de: **Conform anexei**  
manufactured by: **According to annex**

în sediile din: **Conform anexei**  
addresses: **According to annex**

Produsele au fost evaluate conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale D.C.P., în raport cu cerințele esențiale specificate, schema de certificare nr. 2 și corespund documentelor normative:

*The products were assessed according to the General Rules, code RG-00, of D.P.C., within the essential requirements specified, certification scheme no. 2 and found to comply with the normative documents:*

**pct. 9 al cap. II din RNTR 4, aprobat prin OMTCT 2135/2005, modificat prin Ordinul MTI 152/11.02.2022 și PS-29 - Certificarea pompelor de apă (prin comparație cu produsul de origine)**  
**point 9 of Chapter II of RNTR 4, approved by MTCT Order 2135/2005, modify by MTI Order 152 / 11.02.2022 and PS-29 - Water Pumps Certification (by comparing with OE product)**

Data certificării inițiale / First certification date: 04.08.2022



DIRECTOR DGOTCP  
GDTAPC DIRECTOR  
Ing. Marius DAMACHI

- Note:**
- prezentul Certificat de Conformitate constituie amendament la Certificatul de Conformitate nr. 5031 din 04.08.2022;
  - prezentul Certificat de Conformitate nu implică aplicarea Mărcii de Conformitate D.C.P. pe produsele certificate;
  - prezentul Certificat de Conformitate este valabil numai împreună cu Anexa.
- Notes:**
- this Certificate of Conformity is the amendment of the Certificate of Conformity no. 5031 issue 04.08.2022;
  - this Certificate of Conformity does not imply the application of the D.P.C. Mark of Conformity on the products;
  - this Certificate of Conformity is only valid together with the Annex.





# CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

## NR. 5031 ANEXA

Valabil de la / Valid from 10.09.2024 până la / until 03.08.2025

**Fabricanții și adresele sediilor de fabricație pentru pompele de apă, marca INA:**  
*Manufacturers and manufacturing addresses for Water Pumps, INA trade mark:*

Nr. crt.	Fabricant <i>Manufacturer</i>	Adresa <i>Address</i>
1	Schaeffler Technologies AG & Co. KG	Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Germany
2	Schaeffler Technologies AG & Co. KG	Ettinger Strasse 26, 85057, Ingolstadt, Germany
3	Schaeffler Water Pump Bearing Italia S.r.l.	Via Dr. Georg Schaeffler 7, 28015 Momo (Novara) (NO), Italy
4	Schaeffler Production CZ s.r.o.	Dvorakova 328, 563 01 Lanskorun, Czech Republic
5	Schaeffler Production CZ s.r.o.	Prumyslova 2295/26, 568 02 Svitavy, Czech Republic
6	Schaeffler Automotive Aftermarket GmbH & Co. KG	Paul-Ehrlich-Strasse 21, 63225 Langen, Germany





# LICENȚĂ / AUTORIZAȚIE LICENCE / AUTHORIZATION NR. 5031

**Registrul Auto Român – Direcția Generală Omologare de Tip și Certificare  
Produse – Direcția Certificare Produse (R.A.R. - D.G.O.T.C.P. - D.C.P.)**  
acordă

**Romanian Automotive Register – General Directorate of Type Approval and Products  
Certification – Directorate of Products Certification (R.A.R. – G.D.T.A.P.C. - D.P.C.)**  
hereby grants

**SCHAEFFLER AUTOMOTIVE AFTERMARKET GmbH & Co. KG.**

cu sediul în:  
address:

**De-Saint-Exupéry-Str. 8, 60549, Frankfurt am Main, Germany**

dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr. 5031/ 10.09.2024 și a Marcajului de  
Certificare D.C.P. (1), prezentat mai jos, pentru produsele specificate în Certificatul de  
Conformitate.

*the right of using the Certificate of Conformity no. 5031/ 10.09.2024 and the Certification Marking  
of D.P.C. (1), shown below, for the products specified in the Certificate of Conformity.*

Data acordării Licenței / Autorizației:

*Licence / Authorization issuing date:*

**10.09.2024**

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

*This Licence / Authorization is valid until:*

**03.08.2025**

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produselor cu cerințele  
documentelor normative specificate în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor  
Generale, cod RG-00, ale D.C.P.

*This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirements of the  
normative documents specified in the Certificate of Conformity and General Rules of D.P.C., code  
RG-00, is preserved.*

DIRECTOR DGOTCP  
GDTAPC DIRECTOR  
ing. Marius DAMACHI

(1)

